

دارالالحان

(دارالالحان) هیئت تدریسی طرقتدن ایکی آیده بر نشر ایدیلیر

مجموعه به قائد پالجه خصوصیات اینچون مدیر مسئوله مراجعت لازمدر

مندرجات

صوتی موسیقی	موسی نریا
دده آقندی (۴)	رؤف یکتا
شرقیلمز	علی اکرم
حالم موسیقیده اوج ضیاع	عمود راف
موده دن موسیقی آکلامق یولاری	فراج آقکدرمانه
اورکسترا نهدر	***
تربیه موسیقیه	معلم احمد خنار
لیان اجنبی احتیاجی	مخلیل بریج
دارالالحان شوق	***



۸۹

مجموعه تک ادره سی : استانبول - شهزاده باشی - دارالالحان



توزیع بری : باب عالی جاده سنده سودی کتبخانه سی
باز یاریده شاملی اسکندر تجارتخانه سی



فیثانی اون بش غروشددر



شهزاده باشی : اوقاف اسلامیہ مطبعه سی

۱۳۴۱

تراویح نمازندن چیققدن صوکره (دده) ایله رقیقلری سرداب قصرینده طویلاشمش و پادشاه گلزدن اول هانکی مقامدن اجرای آهنگ ایدم جکلری دوشونه رک نتیجه مذاکره ده (عرضبار بوسلیک) فصلنک اجرانسه قرار ویرمشار ایدی؛ چونکه بوفصلک (سلیم ثالث) دوری رجال موسیقیه سندن (حاجی سعدالله آغا) طرفندن بسته نمش اولان:

موسم نوروز ایریشدی کلدی ایلم بهار
خوش خرامم ایلم البتینه عزم لاله زار
سنده ای دل بلیل آسا نغمه ساز اولکه بودم
ایله نجه کاره آغاز ایله سون چانانه کار

گفته لی «کار» ی ایله «مربع» و «سماعی» لری ذاتاً بارلاق اثر لر اولدینی کی سلطان سلیمک دخی بونلری پک سودیکنی و حتی هر سنه نیک موسم بهارنده کاغذخانه ده واقع (چاغلایان) قصرینه کیتدیکه اوراده بوفصلک اوقونمسی معتاد اولدینی (سلطان محمود) ایشیتمش اولدیندن (عرضبار بوسلیک) فصلی اوقوندینی وقت پادشاهک پک زیاده منبسط اولدینی بالدفعات تجربه ایدلمش ایدی. محمود ثانیکن سردابه وصولیه برابر فصل ده باشلامش ایدی. (مصطفی عزت) افدینک «نی» ایله استادانه برتقسیمی متعاقب «پیشرو» چالتمش و «کار» ایله «مربع» و «آغیر سماعی» ده اوقوندن صوکره (کومورچی زاده حافظ افندی) نک دیکه مکه طویلاز مؤترسی و پک مستقی اداسی ایله باشلادینی «تقسیم» (ذکی محمد آغا) طنزوریه مقابله ایتمش و صره شرقیره کلنجه (نعمان آغا) نک:

سن ای شاه ملک سیا
مان صاغ اول کر مکارا
جهانی ایله دک اجیا

گفته لی زمین و زمانه مناسب شرقیسی ایله کانی شهر (علی آغا) نک:

شاهم سنک داتم مان
مزداد اوله ذوق و سفاک
بودر دهلی بندکان

شرقیسی وداها بعض منتخب شر قیلر اوقونہرق اک صوکره (آل کوکلی آینه معنادر بو)
بوروک سماعیسی و نهایتده ترنم ایدیلن ساز سماعیسی ایله (عرضبار یوسلیک) فصلی مسکی الحنام
اولمش ایدی .

فصل ارکانی حضوردن چیقارکن (محمود ثانی) جمله سنه بیان محظوظیتله عطایای سنیہ توزیعنی
امر ایتیش و نزدیکه آلیقویدینی (دده افندی) به توجیه خطاب ایدرک دیمشدرکه :
— بوکیجه پک طاتنی بروقت کچیردم ؛ عادتا کندیمی جتنده ظن ایتدم . (عرضبار یوسلیک)
فصلی شسمدی به قادر بو درجه پارلاق اوقونامش ایدی . آنجیق (موسم نوروز ...) کاری ،
جنت مکان سلطان سلیمک تختہ جلوس ایتدیکی سنه نیک بهارنده (چاغلايان) قصرینه کیتدیکی
کون اوقونمق اوزره بسته لئش برار اولدیغندن بویله قیش اورتاسنده [۱] اوقونمسی بکنا بموسم
کوروندی . دده ! بوکیجه تراوخ نمازنده میدانہ چیقاردیغکنز (فرحزرا) مقامندن بو قصر
ایچوندده « کار » یله برابر سندن مکمل بر فصل ایسترم . کارک کفته سیله بسته می (سرداب) ک
شو حالنی ، صولرک آقاسنی ، بونلردن متحصیل آهنگ سامعه نوازی تصویر ایتیمسی مطلوب
شاهانه مدر . هایدی کورهم سنی ! بایرام یرته سنه قادر حاضر اولسون ؛ ان شاء الله یینه بوراده دیکلهرم ...
(دده افندی) بوالغات و اراده شاهانه اوزرینه عرض تشکر ایدرک :

— امر وفرمان شوکتلی افندیمز کدر .
جوابیله الارینی کوکسته قویهرق — مولویلرک اصولنجہ — اکیلمش و بووضعیت درویشانه سیله
کری کری چکیلهرک حضوردن چیقمشدر .
رمضان شریفک یاریسی کچمش اولدیغندن (دده) نک غائب ایدم جک وقتی یوق ایدی .
سلطان محمودک موسیقی به فرط محبتنی بیلن (دده) ، بایرام یرته می ایستیله جکی شه سز اولان
(فرحزرا) کار ایچون اولار بر کفته نظم ایدرک همان بسته له مکک باشلا یور و کاردن صوکره :

ای قاشی کان تیر مزه ک جامه کچدی
سیکانرینک هر بری بر یانمه کچدی

کفته لی « برفشان » بر مربع ایله (بر دلبر نادیده بر قامت مستنی) و (بوکیجه یینه بن
بلبلرلی خاموش ایتدم) آغیر و بوروک سماعیلر یخده بر آن اول اکاله چالیشیور ایدی . آنجیق
وقتک دارانی (دده) نی کندیسنه یاردیجی آرامغه مجبور ایتدی ؛ فصلک :

باری کوردم بوکون دنیا کورونمز دیدمه
برتو خورشید نور افرا کورونمز دیدمه

کفته لی ایکنجی مربعنی ده کزیده شا کردی (ایوبی محمد بک) . بسته لیدردی . (دده

[۱] ۱۲۴۹ سنه سنک رمضان شرقی فی الواقع قیش موسمنه مصادف ایدی .

افندی (عینی مقسامدن بر قاچ شرقی حاضرلادی کبی (ذکی محمد آغا) ده پک پارلاق بر
پیشرو ایله بر پیشرو سماعیسی یامش وبسته له ن اثرلرک بر طرفدن کیجه لی کوندوزلی خواننده
وسازنده لره تعلیمه دوام ایدیش اولدیفندن بایرام کچجه (فرحزرا) فصلی دیکلنه جک حاله
گلش وسلطان محمود کیفیتدن خبردار ایدیش ایدی .

آرتق فصلل موسیقی ارکانی (فرحزرا) اراده سنک صدورنی آن بآن بکله پورلردی ؛
نهایت بکله ن کیجه حلول ایتدی . (سرداب) قصری اوکیجه مطلقن صورتده تنویر ایدلدی .
(محمود ثانی) معینده خسرو پاشا آزادلیلرندن (داماد سعید پاشا) اولدینی حالده پک بشوش
بر سیا ایله قصره کلدی . (مصاحب سعید افندی) نک بعض لطیف فقره وحکایه لری پادشاهی
برقات داها نشئه لندیردی . حوصلی صالونک یاننده کی اوطده (کومه فصلی) سازنده لری اسکی
عجم شاهلرندن برینک بوتون برفصله ترجیحاً بکندیک آهنگ احضاریه باشلامش ایدی ؛ بر
مدت صوکره آهنگک آلدینی شکل تکامل ، حاضرلک تمام اولدینی کوسترمکده وبو ائشاده
سازنده لرک هیجانله پایدقلری صاعد وهابط تمرینلر دخی - حرکتیه مهیا واپورلرده اُستیمک
حال اشباعه کلمه سندن ما کهنه نک تیره مکه باشلامسی کی - فصله باشلامق امرینک بکله ندیکنی افهام
ایتمکده ایدی .

تام بو صروده تعلق ایدن اراده موجبجه بر معتاد لرله احراملر سرلش و (دده) ایله
رفقاسی برر بر حضوره داخل اولمشل ایدی . (محمود ثانی) اولاد (دده) دن (فرحزرا کار) ک
اسمی صورمش و :

— اسمی (کار قصر جنت) در پادشاهم ؛

جوانی آلجه :

— چوق مناسب بر اسم : حقیقه بوراسی دنیاده بایش بر جنت کوشکیدر ؛ آمان هابدی
شونی دیکلیم ...

دیه صبرسزلق کوسترمش ایدی . فصلاک ابتدا سنده (کانی رضا) افندینک (فرحزرا)
تقسیمندن صوکره (ذکی) نک پیشروی چالزورکن سازلرک سامعه بی اوقشایان جیویلتیسی ،
صالونک دیوارلرندکی « سلسیل » لردن آقان صولرک حاصل ایتدیک زمزمه سیال ایله قاریشور ،
لطفاتنک تقدیری آنجق ایشتمکله ممکن اوله بیلجه جک آفات بدیعیه وجوده کتیریور ایدی .

(دده) نک برارده شاعر اولدینی اولجه سوله مش ایدک . استادک موسیقیده کی دهای
خارق العاده سی درجه سنده شاعر لکدن دخی نصیبی اولسه ایدی (سرداب قصری) وصفنده کی
نشیده سی ده بر شاه اثر اولوردی . نه فائده که جناب حق انسانلری هرجه تچه مکمل یارائماور ؛

(قصر جنت) کارینک زبرده عیناً مندرج گفته‌سی ، خلقتک سر و حکمتی آکلاشیلهمیان بودرلو
نجلیاستدن بر نمونه در :

قصر جنت حوض کوثر آب حی
ذوق و صحبت کوشه می یار می
کورمه‌مشددر بویه جای بی بدل
قیصر و قففور و جم ، کاووس و کی
پادشاهم عمرک افزون ایدم حق
روز و شب وردم بودر ماندنی

مع‌مافیه (فرح‌نزا) کارک بسته‌سی جدأ بر اثر انفسدر . (دده) نك بودلكشاكارینی نه
وقت سازله سوزله دیگه‌مش ایسه‌م کندیمی (سرداب) قصرنده ظن ایدر ، نغمه‌لرك طرز
ترتینده کوستریان . مهارت حسیهله اطرافده سولرك شیرلایسینی دیوارکی اولورم . بو ، شه‌سز
(دده) نك بویوك بر موفقیتدر . استادك بویوكی ایله سائر معنا اثرلرنده‌کی دقایق صنعتی حقیهله
تحلیل وارانه ایدم‌بیلمك ایچون غریبوندن (برلیو) نك (A travers Chants) عنوانلی اثرنده
(به‌وودن) ك سفونی‌لری حقنده یوروتدیکی تحلیلی و تنقیدی مطالعات قیلندن تدقیقاته احتیاج
واردر ؛ بواتر مزده تفصیلاتك اودرجه‌سنه کپیشمکه امکان اولمایدیغن بوقادارجق بر اشارتله
اكتفا ایدلمشدر .

روایته نظرأ (فرح‌نزا) کاری (دده) دخی بك بكنیر ایمش ؛ حتی بر کون بوندن بحث
ایدلیدی صره‌ده :

— خواجه (عبدالقادر مراغی) نك شمیدی به قادار (عطری) صاغنده ، بن صولنده
ایدم ؛ بویوكی یاپدقدن صوکره بن (صاغنه) کچدم ، (عطری) صولنده قالدی ...
زمیننده برسوز صرف اییدیکی روایت ایدیلیر ایسه‌ده بز (دده) نك مضبوطمن اولان مشرب
درویشانه‌سنه بك‌ده موافق بوله‌مدیغمز بوسوزك مشارایه استاد ایدلیدیکنه قانغز ؛ مع‌هذاروایت
قبیلندن اوله‌رق بویه درج ایتمك .

الحاصل او کیچه (فرح‌نزا کار) بویوك بر انتظام ایله اوقونمش و کاری تعقیب ایدن
و مربع ، لرله سماعیلر و شرقیلرك ترنمده دخی عینی انتظام کوسترلمش ایدی . (سلطان محمود)
بوندن صوك درجه ممنون اولدی و فضلك ختامند (دده) بی نزدینه جاب ایله سینه‌ اهلینی
کندی احداث کرده‌سی اولان (مرصع نشان افتخار) ایله ترین اییدی . (دده افندی)
نائل اولدینی بوعاطفت سنیه‌دن بك‌متحسس اولمش و تکرار علی‌التکرار عرض شکران ایتشدر .
(دده) به یتشن ذواتدن مسموع اولدینی اوزره جمعه کونلری سلاملق رسملرنده سر مؤذنلك
وظیفه‌سنی ایضا اییدیکی صره‌ده (دده) بو نشانی دائماً طاقدینی کبی اواخر عمرنده (آق‌بیق)

مخله سنده كنديسنه احسان اولونان قوناقدنه موسيقى تعليمى ايله اشتغال ايتديكى كونلرده دخى
اوزندن اكسيك ايترايتش ؛ حق (ذكافندى) مرحوم خواجهمسى ابو بى محمد بلكه ايلك
دفعه مذكور قوناغه كندىكى كون (دده) بى بونشان ايله كوردىكى حكايه ايدر و :

• — كو كسندنه آن نلى كې مرصع قوجه بر نشان اولدينى حالده كوشيه اوطوروب
چوبوق ايمركن كوردىكم (دده) نك حالى هيچ كوزمك او كندن كيتمز .
دير ايدى .

(سرداب) قصرنده محمود نانيه (فرحزرا) فصلنى اوقويه رق بوصورته مظهر تاليف
اولدقدن صورته (دده افندى) هرشيدن اول رمضان شريفك ايتداسندن برى دور ومهجور
قالدينى (يكي قيو) درگاهنه ، او مجمع العشاق اولان آشان مولوى به قاوشمى دوشوندى .
(دده) درگاهنى اوقادار اوزله مش ايدى كه سرايدن كليركن يولده :

بو آبرياق اودينه جانم نيجه بريانه

مصراعى لسان تحسره ترنم و تكرار ايتمكدن كندىنى آله ميور و حجره سنه كيرر كيرمز
رمضاندىن مقدم بسته له مكي تصارلادىنى (هزام) آيذه باشلامقه دقيقه فوت ايتيوردى .

(دده) ، لك كزنده بر اثرى اولان (هزام) آيى كفته لر ينك دده تبركا (سلطان ولد)
ديوانندن انتخابى ارزو ايتش ايدى ؛ ذاتا آشانى راهده لسانندن دوشورمديكى بالاده كي مصرع
دخى (سلطان ولد) ك زيرده محرد « ملع » بر قطعه سندن آلتش ايدى :

ما هست نيمداتم خورشيد رخت يانه

بو آبرياق اودينه جانم نيجه بريانه

سوداى رخ لى شد حاصل ما خيلى

مجنون كې واويل اولدم دلى ديوانه

بناء عليه (دده) يكي آيینه بو قطعه ايله باشلادى . بو قطعه دن صورته كان و قائلنك كه
اولدينى تحقيق ايديله مين :

عاشق اولدم بيله دم يار اوزك لاله يار ايتش

الله الله عاشقه بونجه جفال وار ايتش

بيقى اجمال كه كندى زاده طبعيدر .

(هزام) آييتنك بالخاصه برنجى بندى جان قولاغيله ديكله نورسه حس اولتوركه (دده)
بو معلا آرنده ، درد اشتياق ايله نالان و كريان اولان حساس ورقيق بر قلبك تالمات ونحسراتى
يك بليغ بر لسان الحان ايله ترنم ايتشدر . بو آيى شريف ، بو بوك بستره كرمزك سراپا فرياد و افغان
شكلنده نجم ايتش بر آبدۀ دهاسيدر . قوتلى بر قلمه مالك اولوب دده (دده) مك بو كې

اثر نرندہ مندیج مزایای بالاطراف تصویر مقتدر اولہ مدیقہ جوق متأسفم مع هذا بوقادار جوق اولسون
یازمقلہ تأسفی تعدیل ایدیوردم .

تورک موسیقی ، (دده) ایله امثالی اساتید الحانز طرفدن وجودہ کتیرلش بودرجه
مهم وعینی وادیدہ بوکون تنظیری همانده غیر قابل نفایس آثارہ مالک اولدینی حالده موسیقی
هوسکارلرمز بونلرک حاوی اولدینی کوزلکلر دن وحی وجودلر دن بیلہ بی خبر اوله رق بی سر
وبن بر طاقم اثر لره قضیع اوقات ایستکدن صوکره موسیقیمزک هیلککنه حکم ایله غرب
موسیقیسنک اکثریسی ذوق ملی وحس بدیعیمزه کلیاً بیانجی قالان محصولاتیلہ اماتہ اوقاته مجبور
اولور لرکه بوحالده آجبه جالب تأسفدر .

بسته کارلق قنک بوتون غوامضه واقف اولان (دده) ، هزام آیینی یک نسقلدن قورنارمق
مهمه سی اہال ایتہ مشدر .

توما هی عجیبی ککے مثلی نداری
بهر جلوہ جازرا در آتش سیاری

مطالعیلہ باشلایان بیتلرده « تبدیل مقام » صنعت دقیقہ سی امثالہ نادر تصادف اولتور بر
مہارتلہ اجرا ایتمشدر . اربابنہ معلومدرکہ مقام دیکشدیرمه صنعتی ، ندرجه غیر منتظر بر آندہ
بایلیبرسه تأثیری ده اونستہدہ آرتار ، بونکلہ برابر بسته کار ، اولدن بوکازمین حاضر لامفی بیللملی
وبوحاضرلق سامعلرجه اصلا فرق ایلمیلیدر . دیکلہ یئلر نہ یاییلہ جفتی اولدن حس ایدر لر ایسه
تأثیر مطلوب حاصل اولیہ جنی کبی حاضر لقسز پاییلان مقام تبدلاتی ده هیچ بر ایشہ یارامیه رق
هد اولور کیدر . ایشہ (دده افندی) بالادہ کی بیتک برنجی مصراعندہ بو دقایقہ تامیلہ رعایت
ایتمش وایکنجی مصراعندہ بردن برہ (هزام) دن (شدعرہ بان) مقامنہ اولیہ غیر محسوس وماہرانہ
بر صورتہ کچیورمشدرکہ بو تبدل آتی قارشیسندہ فروق الحانی ادرا کہ مقتدر ذوانک ہم
متجبر ، ہم مثلاً ذوالمامسی قابل دکلدہ .

(دده) بو موفقیتدن صوکره ذکای فطریسنک یکی بر تظاہری ده آیینک برنجی بندینک
صوک پارچہ سی تشکیل ایدن اوچ بیتک بسته سندہ کو- ترمشدر . (بحر رجز) دن (مفتعلن
مفاعلن مفتعلن مفاعلن) وزندہ کی بو بیتلرک برنجیسی اولان :

حسن یکی حسن یکی یاریکی سخن یکی
روح یکی بدن یکی یار یکی سخن یکی

یئندہ کی (ح) نک ضمیمہ (حسن) کلہ سندہ (س) و (ن) حرولرینک ساکن بولنمسی
بو بیتک (دور روان) ایقاعندہ بسته لیمسی ایچون اولدقہ مشکل بروضعت احداث ایدیورایدی ؛
بورادہ (دده) ایکی شقدن بری اختیارہ مجبورایدی : یا ، ساکن اولان (ن) حرفی (مفتعلن) ک

(ت) سَنَه قارشى طوهرق تقطيعه ادخال ايله حرکله چك ، ياخود (س) حرفى ضمه ايله او قويه جق ايدى . برنجى شقده (حَسْ - نو) طرزنده غريب بر كفته قيسى حاصل اوله جفندن (دده) بونى تجوز اتمش ، هيچ خاطره گله ين بر يول بولوب (ح) هجاسى اصول نهايته آلدقن صوكره اصولك باشه كتيرديكى (س) حرفى ده مضموم او قويه رق - براز قاعده شكناه اولقله برابر - مسئله ي قولايجه حل اتمشدر . بوصورته بيتك برنجى (سَن) هجاسى ايله (مفاعلن) مقابلى اولان (حَسَن يكى) ده كى (سَن) هجاسى آره سنده « صنى بر تناظر » حصوله كشدركه بوده باشقه شايان تقدير در .

ايكنجى سطرده كى (روح) گلهسى بويه قيدانه محتاج اولمديندن (دده) بونى على الاصول بسته له مش ايسه ده بونى تعقيب ايدن :

يار دل حزين يكي تادم آتشن يكي
ملكت عشق و ديف يكي ياريكي سخن يكي
عشق و ملائم يكي سقم و سلامت يكي
منع و ملائم يكي ياريكي سخن يكي

بيلر نده كفته قسيماق ايله « اي قاع » آره سنده مد هس بر مجادله حكيم فرما اولمسنه رغماً (دده) نك هر ايكي طرفه ده غالب وضعيتنى محافظه ايتد بره رك حركتلر نه دوام امكانى تأمين اتمسى او آه قادار بسته كارلر مزن كيمه نك خاطرينه گله مش بر فكر مبدعانه در .

(هزام) آيتنك برنجى بندنى بو كى صنايع نايده ايله تزيين ايدن (دده) ، اثرينك بر آن اول مقابله شريفه ده او قونه سنى ايسه يوردى ؛ بو آرزوسى آيتنك ديكر بندلر ني بسته له سنه مانع اولدى . (صبا) آيتنك ايكنجى بندينه چكله چك طرزده بر « قرار » ايله (هزام) ي اكال ايدوب ۱۲۴۹ سنه سى شوالى او اخرنده بر پنجشنبه كوفى ايلك دفعه اوله رق (يكي قبو) مولو بخانه سنده قرائت ايتدى .

(هزام) آيتنى بر قاج دفعه بوشكلده او قوندقن صوكره بعض قدر شناسانك تكرر ايدن التماسلى اوزرينه اوسته نك ذى الحجه سنده درت بنده ايلاغ و اكمال ايدلشدر كه (دده) بونك كيفيت وقوعى در كا هك مجموعه سنه بالذات يازدينى شو سطرلرله حكايه ايتكمده در :

[بو آيتن شريف اولار بر سلام تصنيف اولنوب « صبا » آيتن شرقي ايله تكييل اولنوردى . اخوان صفا بو فقيره نياز مند اولدير ، و تكييلنى نياز ايتكارنده فقير دخی متنوى شريفدن آيتن شرطك تكييلي ايجون تغال ايدوب (دولت پايده بادا اى سوار) بيت شرقي كلكيكي ايجون آيتن شرقي تكييل و تبركا (دولت ...) بيت شرقي سلام ثالثه وضع ايلدم .]
الفقيه

درويش اسماعيل

(هزام)ك مؤخرآ بسته له زن ايكنجى ، اوچنجى و درونجى بندلرى دى سر ابا رنكبن
وجدآ استادانه اولوب بالخاصه بو ميانده :

اى خالق هفت آسمان در مانده ام فر يادرس
وى رازق پير وجوان در مانده ام فر يادرس
اى رحم تو بريك وبدا حسان تو بى حد وعد
هر لحظه كوم اى احد در مانده ام فر يادرس

گفتلى ايكنجى بندى ايله مئوى شريفدن تفأل ايدلمسى اوزرينه ظهور ايدن و :

دولت يابنده بادا اى سوار
رحم كن بر عاشقان معذور دار
چون طلب كردى بچو آمد نظر
جد خطا نكند چنين آمد خبر

ييتلر بى احتوا ايدن اوچنجى بىندك (دور كبير) اي قاعنده كى قسمى بالخاصه شايان نذكر در .
(هزام) دن صوكره (دده افندى) بعضى محبان و درويشانك نياز لرينه بناءً (اصفهان)
مقامندن ده ينه يالكىز بر بند ارله رق بر آيين بسته له يه رك ١٢٥٢ سنه سى رمضان شريفك قدر
ايجه سى مقابله سنده اوقومش ايسه ده جوق تأسف اولتور كه بو آيين اليوم تاميله اونودولمشدر .
رواينه كوره بعضاً (دوگاه) ، بعضاً (حسيق) آينلريله اكال اولتان (اصفهان) آينى (دده) لك ديكر
آينلرى درجه سنده ، حق آنلردن ده بارلاق و روح نوار ايش .

§

(يكي قبو) مولو بخانه نك سوراق قبوسى اوزرنده مقوش :

مولو بخانه يه (عزت) ديدى بيم تايخ
بايدى بودر كمى سلطان جهان خان محمود

١٢٣٢

مصرع تاريخيسى حاوى منظومه ده محرر اولدينى وجه ايله درگاهك كرك ، باعصاه و كرك
تره و مشتملات سائر سى مشرف خراب اولديغدن جنت مكان (محمود تانى) طرفدن تجديدآ
انشا ايديريله رك ٥ ربيع الاخر ١٢٣٢ تاريخه . مصادف پنجشنبه كوفى كشاد مراسى اجرا
ايدلش ايدى . آنجق آرهدن يكرمى برسه كچد كدن صوكره درگاهك بعضى محللرى ينه محتاج
تعيمير اولدينى خاقان مشار اليه ك مسموعى اولمقله مسدود ايدن اراده موجبنجه تكرار مكملآ
تعيمير ايدلش و خنكار قبوسى بالاسنده اوتار يخنده اوقف هايون ناظرى اولان محبان . ولويه دن
(زيور باشا) طرفدن سويله ن پك بليغ بر منظومه تاريخيه حك ايدلش ايدى كه تاريخى ناطق
اولان مقطع بيتى بروجه آتيدر :

(زیور) كهروش چيقدی برتاریخ كنج خامه‌دن
قیلدی ایکی كرم بشار بو خاقاهی شهریار
۱۲۵۳

مولو بخانه نك تعمیری ختام بولهرق آچلادینی كون (محمودنانی) نك دمه مقابله شریفه ده بولنه جفی
خبر آلمغله خنكار قوسى او كنده اوزمان هنوز (۱۸) یاشنده بولان فردوس مكان شیخ (عثمان
صلاح الدین) دده ایله قدومزن باشی (دده افندی) ، سرنانی (علی دده) و سائر ددكان و عجبان
صف تشكيل ایدرك پادشاهك ورودینه منتظر بولنمش ایدیلر . (سلطان محمود) راكب اولدی
آئدن اینهرك اولاشیخ افندی ایله مریدانه التفات ایتمش و متعاقباً نظر دقتی قابونك اوزرینه
محكوك منظومه به مصادف اولونجه بونی یوكسك سسله اوقویه رق الكز یاده :

ملا وشمه ایدمل اول مهر شوكت احترام
چرخ اوزره اولمش مولوی ماما ایله مهر تابدار

بیته تقدیر ایتمش واوراده حاضر بولان (زیور پاشا) یی تالطیفاً بعض سوزلر سویله مشدر .
منظومه نك :

« سلطان ولد » دورنده تا « كل دوری » آهنگ اوانه
اول شاهك عهد شوكتی نصرته اولسون پایدار

بیته كلنجه پادشاه توقف ایتمش و (دده) ایله نیزن باشی به عطف نظرله :
— او ایله ایسه بوكون سزدن « كل دور » یی ایسترم . . .

دیمشدر . بو اراده موجبجه اوكونکی مقابله ده (نانی عثمان دده) نك (راست) مقامنده
تنظیم ایتدیکی مشهور (كل دوری) پیشروی چالشمش و بونی متعاقب ینه مشار الیهك عینی
مقامده کی آیینی اوقونمشدر .

مقابله دن صوكره شیخ افندی ایله مطربخانه ارکانی و درگاهك بوتون جانلری « نیازشاهانه »
ایله مظهر عاطفت اولمشلر و تکیه لرینی ازسرنو اعمار واحیا ایدن پادشاه لطفکاری کال منت
و شكران ایله سور قیوسنه قادار تشییع ایتمشلردی . (مابیدی وار)

